

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500245 Estudis Anglesos	OB	2	2
2501902 Estudis d'Anglès i Català	OT	3	0
2501902 Estudis d'Anglès i Català	OT	4	0
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OT	3	0
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OT	4	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	3	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	4	0
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OT	3	0
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OT	4	0

Professor de contacte

Nom: Nuria Gavalda Ferre

Correu electrònic: Nuria.Gavalda@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: anglès (eng)

Grup íntegre en anglès: Sí

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Equip docent

Juli Cebrián Puyuelo

Prerequisits

- Per cursar aquesta assignatura cal haver cursat l'assignatura Fonètica i Fonologia Angleses 1. Els requisits específics relatius als seus continguts són el coneixement de transcripció fonètica i termes descriptius bàsics de l'assignatura Fonètica i Fonologia Angleses 1.
- Cal un nivell inicial d'anglès entre C1 (advanced) i C2 (Proficiency) del Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Amb C1 l'estudiant pot: comprendre una àmplia gamma de textos llargs i complexos, i en reconeix el sentit implícit; expressar-se amb fluïdesa i espontaneïtat sense haver de cercar d'una manera gaire evident paraules o expressions; utilitzar la llengua de manera flexible i eficaç per a propòsits socials, acadèmics i professionals; produir textos clars, ben estructurats i detallats sobre temes complexos, i demostra un ús controlat d'estructures organitzatives, connectors i mecanismes de cohesió. Amb C2 l'estudiant pot comprendre sense esforç pràcticament tot el que llegeix o escolta; resumir informació procedent de diferents fonts orals o escrites, reconstruir fets i arguments, i presentar-los d'una manera coherent; expressar-se espontàniament, amb fluïdesa i precisió, distingint matisos subtils de significat fins i tot en les situacions més complexes.

Objectius

Aquesta assignatura es cursa el segon any, després d'haver cursat Fonètica i Fonologia Angleses 1 (FFA1). S'estudien les diferències entre els sistemes fonològics de l'anglès i del català/castellà centrant-se en els aspectes suprasegmentals, a diferència de FFA1, que se centra en els aspectes segmentals.

S'analitza l'accentuació de paraules i frases en anglès, la reducció vocàlica, el ritme i l'entonació. L'assignatura també cobreix els processos fonològics que es donen a la parla natural així com la combinació de sons en síl·labes.

En completar l'assignatura, l'estudiant podrà:

- Utilitzar transcripció fonètica.
- Identificar la forma i la funció de les variacions accentuals, rítmiques i d'entonació en anglès.
- Identificar i produir els processos de reducció a la parla col·loquial.
- Percebre i produir els contrastos rellevants en anglès.
- Comparar el sistema fonològic de l'anglès i del català/castellà i identificar àrees problemàtiques.
- Millorar la seva pronunciació de l'anglès.

Competències

Estudis Anglesos

- Descriure sincrònicament les unitats, les construccions i els fenòmens gramaticals principals de la llengua anglesa.
- Que els estudiants hagin demostrat que comprenen i tenen coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé es basa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda d'aquell camp d'estudi.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Utilitzar les noves tecnologies per captar i organitzar informació en anglès i en altres llengües, i aplicar-la a la formació pròpia continuada i a la resolució de problemes en l'activitat professional i/o investigadora.

Estudis d'Anglès i Català

- Descriure sincrònicament les unitats, les construccions i els fenòmens gramaticals principals de la llengua anglesa.
- Que els estudiants hagin demostrat que comprenen i tenen coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé es basa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda d'aquell camp d'estudi.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Estudis d'Anglès i de Clàssiques

- Descriure sincrònicament les unitats, les construccions i els fenòmens gramaticals principals de la llengua anglesa.
- Que els estudiants hagin demostrat que comprenen i tenen coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé es basa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda d'aquell camp d'estudi.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Estudis d'Anglès i Espanyol

- Descriure sincrònicament les unitats, les construccions i els fenòmens gramaticals principals de la llengua anglesa.
- Que els estudiants hagin demostrat que comprenen i tenen coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé es basa en

llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda d'aquell camp d'estudi.

- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Estudis d'Anglès i Francès

- Descriure sincrònicament les unitats, les construccions i els fenòmens gramaticals principals de la llengua anglesa.
- Que els estudiants hagin demostrat que comprenen i tenen coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé es basa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda d'aquell camp d'estudi.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar els aspectes teòrics i pràctics de la fonètica articulatòria així com dels processos implicats en la producció de la parla.
2. Aplicar la informació en llengua anglesa localitzada a Internet, en bases de dades, etc., als entorns de treball i/o recerca.
3. Definir detalladament l'inventari de fonemes consonàntics i vocàlics de l'anglès i les seves realitzacions al·lofòniques més freqüents, així com els principis de l'organització i combinació dels sons en seqüències possibles.
4. Demostrar un coneixement sòlid dels temes avançats relacionats amb l'estudi de la lingüística.
5. Expressar-se en la llengua estudiada, oralment i per escrit, utilitzant el vocabulari i la gramàtica de manera adequada.
6. Identificar i explicar les característiques i els processos morfològics, sintàctics, semàntics i pragmàtics de la llengua anglesa.
7. Identificar les principals àrees de dificultat en la pronunciació de l'anglès en funció de la llengua materna de l'estudiant, i treballar-ne els aspectes més problemàtics.
8. Localitzar i organitzar informació rellevant en llengua anglesa disponible a Internet, en bases de dades, etc.
9. Percebre i produir els contrastos vocàlics i consonàntics de l'anglès, així com els patrons accentuals, rítmics i entonatius.

Continguts

Anàlisi i contrast dels sistemes fonològics de l'anglès i el català/castellà i de diferents varietats de l'anglès, centrant-se en els aspectes suprasegmentals.

UNITAT 1. Principis de la combinació de sons en anglès: l'estructura sil·làbica en anglès.

UNITAT 2. Característiques de l'accent i de la reducció accentual a nivell de paraula i d'oració.

UNITAT 3. Patrons rítmics de l'anglès.

UNITAT 4. Descripció i funcions principals de l'entonació en anglès.

UNITAT 5. Fenòmens de reducció a la parla natural.

Aprenentatge i millora de la pronunciació de l'anglès com a llengua estrangera, tècniques de producció i percepció de contrastos segmentals i de patrons accentuals, rítmics i d'entonació

Metodologia

Dirigides**45**

Classes teòriques	25	• Accentuació de paraules i frases • Ritme • Entonació • Processos de reducció a la parla col·loquial. • Fonotàctica i la síl·laba en anglès. • Aprenentatge i millora de la pronunciació de l'anglès.
Realització d'exercicis pràctics	7.5	• Correcció d'exercicis fets a casa pels estudiants • Discussió en petits grups a l'aula de qüestions del temari
Pràctiques de pronúncia	12.5	• Millorar la producció i percepció de sons de l'anglès
Supervisades	22.5	
Assignments individuals	18	• Transcripció fonològica i fonètica. • Exercicis de producció i percepció de sons i patrons rítmics i entonatius. • Treballar continguts presentats a classe a contextos nous.
Discussions en grup	4.5	• Comparació de sons i aspectes suprasegmentals en català/castellà i anglès. • Discussió d'aquestes diferències.
Autònomes	57.5	
Estudi personal	32.5	• Descriure la llengua anglesa a nivell fonètic i fonològic. • Identificar i produir contrastos fonològics en anglès. Practicar ritme i entonació.
Realització d'exercicis i pràctica de pronúncia	25	• Practicar de forma autònoma (inclosa l'auto-correcció).

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes teòriques i seminaris de pràctiques	45	1,8	2, 3, 4, 5, 7, 9

Tipus: Supervisades

Tutories	22,5	0,9	2, 4, 5, 8
----------	------	-----	------------

Tipus: Autònomes

Exercicis, treballs, lectura de texts i estudi, participació	57,5	2,3	2, 3, 4, 5, 8, 9
--	------	-----	------------------

Avaluació

Avaluació

- El 80% de la nota final es calcularà a través de la realització de dues proves escrites a mitjans i finals de semestre (30% cada una) i una prova oral a finals de semestre (20%). La nota mínima per a fer mitjana en les proves és **5** i s'ha d'aprovar la prova oral final per aprovar l'assignatura.
- Un 12% de la nota final provindrà de la realització de dos assignments individuals que els alumnes duran a terme, o prepararan, fora de les hores de classe.
- El 8% restant es calcularà mitjançant la realització i correcció d'exercicis pràctics.

S'ha de tenir en compte el següent:

- 1) Les proves, tant escrites com orals, i els assignments són OBLIGATÒRIES, així com el 80% dels deures i dels exercicis fets a l'aula.
- 2) La nota mínima per fer mitjana en els assignments i en els exàmens és **5**.
- 3) La qualificació de No avaluable com a nota final del curs correspondrà a la realització com a màxim d'un examen i un assignment o de dos assignments. La realització de dos exàmens, o un examen i dos assignments exclou la possibilitat d'obtenir la qualificació de No avaluable.
- 4) El nivell d'anglès es tindrà en compte en la correcció dels treballs escrits i en els exàmens en la mesura que afecten a la comprensió dels continguts que exposa l'estudiant.
- 5) MOLT IMPORTANT: El plagi total o parcial de qualsevol d'exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de tota l'assignatura i no només de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.
- 6) En cas d'absència justificada en un dia d'examen o de lliurament de treball (per exemple una malaltia), caldrà que l'estudiant justifiqui l'absència amb documentació pertinent per tal d'optar a una possible reavaluació o redistribució de les notes.

Reavaluació

Només poden anar a la reavaluació aquells estudiants que hagin suspès com a màxim la prova oral final i un examen escrit. Si es suspenen els dos examens escrits, l'assignatura quedarà suspesa sense possibilitat de reavaluació. La nota màxima que es pot obtenir en un examen de reavaluació és un aprovat (excepte en els casos que la reavaluació sigui deguda a una absència justificada el dia de l'examen)

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Deures, participació i assistència	8%	15	0,6	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Dos "assignments"	12%	6,5	0,26	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Examen oral	20%	0,5	0,02	1, 7, 9
Test 1	30%	1,5	0,06	1, 4, 5, 7, 9
Test 2	30%	1,5	0,06	1, 4, 5, 7, 9

Bibliografia

-Llibres de text:

Cruttenden, A. 2001. Gimson's pronunciation of English [6th edition]. London: Edward Arnold.

Finch, D. F. and Ortiz Lira, H. 1982. A course in English Phonetics for Spanish Speakers. London: Heinemann.

Kreidler, C.W. 1997. Describing Spoken English. An Introduction. London: Routledge. Ch. 7

Roach, P. 1983. English Phonetics and Phonology. Cambridge: CUP.

Wells, J.C. 2006. English Intonation: An Introduction. Cambridge: Cambridge University Press.

-Llibres de pràctica recomanats:

Baker, A. 2006. Ship or Sheep? An intermediate pronunciation course. Cambridge: Cambridge University Press.

Estebas, E. 2009. Teach yourself English pronunciation: An interactive course for Spanish speakers. Netbiblos/UNED.

García-Lecumberri, M. L. & J. A. Maidment. 2000. English Transcription course. London: Arnold.

Hancock, M. 2003. English Pronunciation in Use. Cambridge: Cambridge University Press.

Hewings, M. 2007. English Pronunciation in Use. Advanced. Cambridge: Cambridge University Press.

Trancripció fonètica:

<http://www.phon.ucl.ac.uk/home/johnm/flash/flashin.htm>

<http://davidbrett.uniss.it/phonology/page%20with%20frames2.htm>

Fonètica general i anglesa:

<http://www.phon.ucl.ac.uk/resource/index.html>

<http://www.phonetics.ucla.edu/course/contents.html>

<http://hctv.humnet.ucla.edu/departments/linguistics/VowelsandConsonants/>

Pràctica de pronunciació i reconeixement de sons:

<http://www.shiporsheep.com/>

<http://www.cambridge.org/elt/shiporsheep/>

<http://www.btinternet.com/~eptotd/vm/vowelmachine/vowelmachine.htm>

<http://www.englishaccentcoach.com/>